

Enseñar en la universidad

Saberes, prácticas y textualidad



ECOE
EDICIONES



Universidad
Tecnológica
de Pereira

María Victoria Alzate P.
Miguel Ángel Gómez M.
Martha Cecilia Arbeláez G.

María Victoria Alzate Piedrahíta

Doctora en Educación. Universidad de Valladolid-España. Maestría en Educación Especial. Área: dificultades del Aprendizaje. Universidad San Buenaventura. Licenciada en Educación Preescolar. Universidad Fundación Monserrate. Profesora titular de la Universidad Tecnológica de Pereira (UTP) desde 1992. Coordinadora del programa de Licenciatura en Pedagogía Infantil de la UTP, febrero - diciembre de 1998.

Áreas de desempeño académico: Didáctica del Lenguaje en la Educación Infantil. Evaluación de libros de texto escolar. Psicología del desarrollo infantil. Didáctica de las ciencias sociales en la educación infantil. Investigación social sobre la infancia.

Miguel Ángel Gómez Mendoza

Doctor en Educación, Université de Paris III (Sorbonne-Nouvelle). Estudios de Maestría en Filosofía, Pontificia Universidad Javeriana. Diploma superior de investigaciones (maestría), Université de Bordeaux I. Diploma Filosofía-Historia, Universidad Babes Bolyai, Rumania.

Profesor Titular, Universidad Tecnológica de Pereira (UTP) desde junio de 1994. Director Departamento de Pedagogía - Facultad de Ciencias de la Educación UTP, julio 2005 - octubre de 2006. .Coordinador CADE-UTP, Doctorado en Ciencias de la Educación, RUDECOLOMBIA, marzo-noviembre de 2004 y febrero de 2005 hasta abril de 2006.

Áreas de desempeño académico: Investigación cualitativa: teorías y métodos. Teorías y enfoques contemporáneos en educación y pedagogía. Evaluación del contenido y los usos de textos escolares. Sociología de la educación. Didáctica y enseñanza de la filosofía.

Martha Cecilia Arbeláez Gómez

Doctora en Psicología de la Educación de la Universidad de Barcelona. Magister en Pedagogías Activas y Desarrollo Humano de la Universidad de Manizales - CINDE. Psicóloga y Licenciada en Educación Especial de la Universidad de Manizales.

Profesora asociada de la Universidad Tecnológica de Pereira (UTP) desde 1996. Coordinadora del programa de Licenciatura en Pedagogía Infantil de la UTP, 1999-2001.

Áreas de desempeño académico: Didáctica del lenguaje en la educación infantil. Didáctica del lenguaje. Metacognición y aprendizaje. Cognición y aprendizaje. Metodología de la investigación. Procesos cognitivos y educación virtual. TICS y educación. Estudios bibliométricos en revistas de educación.

Enseñar en la universidad: **saberes, prácticas y textualidad**

María Victoria Alzate P.
Miguel Ángel Gómez M.
Martha Cecilia Arbeláez D.

Tabla de contenido

INTRODUCCIÓN	IX
CAPÍTULO 1	
SABERES UNIVERSITARIOS: CONCEPTOS Y DIMENSIONES	
Saberes, fracaso y deserción universitaria	4
La naturaleza de los saberes enseñados	9
Dimensiones de los saberes universitarios: textual, epistemológica y didáctica	26
CAPÍTULO 2	
UNA PERSPECTIVA METODOLÓGICA PARA EL ESTUDIO DE LOS SABERES UNIVERSITARIOS	
Selección de la muestra de cursos estudiados	45
Las etapas del estudio	46
La etnometodología como “Caja de herramientas”	47
Características del enfoque “colegiado”	53
“Indicadores” para el tratamiento de los saberes universitarios	54
CAPÍTULO 3	
NATURALEZA DE LOS SABERES EN LA ENSEÑANZA UNIVERSITARIA	
El saber enseñado es una práctica	65
El saber enseñado como forma textual	71
La práctica-fuente y la situación didáctica como problema	80
Práctica-objetivo y práctica-fuente	88
¿En busca del “saber sabio” o de la práctica de enseñanza?	94
CAPÍTULO 4	
LA TRANSPOSICIÓN DIDÁCTICA: PRÁCTICAS Y TRADUCCIÓN EN LA ENSEÑANZA DE LOS SABERES UNIVERSITARIOS	
La transposición didáctica en cuestión	104
Prácticas y obligaciones	111
Traducción didáctica	115

CAPÍTULO 5

PRÁCTICA Y FORMA TEXTUAL EN LA ENSEÑANZA DE LOS SABERES UNIVERSITARIOS

Práctica científica y práctica de enseñanza	123
Transposición didáctica y demostración experimental	125
Práctica-fuente y práctica-objetivo	127
Lectura, interpretación y elaboración del texto	130
Peroración	134

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	137
-----------------------------------	-----

ÍNDICE DE ESQUEMAS

<i>Esquema 1.</i> Factores asociados al fracaso y deserción universitaria	9
<i>Esquema 2.</i> Triángulo didáctico	10
<i>Esquema 3.</i> Naturaleza de la “transmisión” de los saberes universitarios	12
<i>Esquema 4.</i> Preguntas de investigación sobre los saberes universitarios	14
<i>Esquema 5.</i> Saberes: “práctica” y “obligaciones” (I)	19
<i>Esquema 6.</i> Saberes: “práctica” y “obligaciones” (II)	20
<i>Esquema 7.</i> Proceso de enseñanza del saber universitario	23
<i>Esquema 8.</i> Práctica-objetivo y práctica-fuente	25
<i>Esquema 9.</i> Dimensiones de los saberes universitarios	26
<i>Esquema 10.</i> Indicadores de los saberes universitarios	27
<i>Esquema 11.</i> Elementos del punto de vista didáctico	28
<i>Esquema 12.</i> Transposición didáctica	30
<i>Esquema 13.</i> El contrato didáctico	32
<i>Esquema 14.</i> La devolución en la enseñanza de los saberes universitarios	35
<i>Esquema 15.</i> La problematización en la enseñanza universitaria	37
<i>Esquema 16.</i> Dimensiones de la producción de sentido	38
<i>Esquema 17.</i> Metodología y etapas del estudio	47
<i>Esquema 18.</i> “Indicadores” para el tratamiento de los saberes universitarios	55
<i>Esquema 19.</i> El saber enseñado en las universidades	67
<i>Esquema 20.</i> Obligaciones de la práctica de enseñanza universitaria como forma textual	75

<i>Esquema 21. Maneras de asumir las obligaciones textuales por el profesor universitario</i>	79
<i>Esquema 22. Formas de problematización y saberes universitarios</i>	86
<i>Esquema 23. Transposición didáctica, prácticas y traducción</i>	101
<i>Esquema 24. Tipos de saber en la enseñanza universitaria</i>	135
GLOSARIO	143
ANEXOS	
Anexo 1. Cuestionario para profesores	155
Anexo 2. Ficha descriptiva de los cursos universitarios observados	162
Anexo 3. Propuesta de tabla general para el estudio de las obligaciones en la enseñanza de los saberes universitarios	163
ÍNDICE DE AUTORES	171
ÍNDICE ANALÍTICO	172

INTRODUCCIÓN

Este libro se ocupa de los procesos de transposición didáctica en la enseñanza de los saberes universitarios, no tanto como una simplificación del saber proveniente del campo de la investigación, sino la de los *saberes enseñados* en la universidad que serían el resultado de un “*preparativo didáctico*”, situación que los haría diferenciarse cualitativamente de los *saberes sabios*. Se trata de un proceso a la vez inevitable y necesario en la enseñanza del saber en la educación superior.

En este contexto, se indaga por el impacto o el tipo de relación que puede tener el elemento *didáctico* específicamente universitario sobre el aspecto *epistemológico y textual* de los saberes enseñados. Los tres ejes de trabajo indicados más arriba (textual, epistemológico y didáctico) se podrían considerar como tres perspectivas que aclaran cada una a su manera, un fenómeno complejo y único: la enseñanza de los saberes en la universidad colombiana.

La originalidad e interés de estudiar los *saberes enseñados* en los programas académicos universitarios (campos profesionales y disciplinares), estaría en el énfasis que se deba hacer sobre su naturaleza y sus formas de “transmisión” o “apropiación”. Se busca desde esta perspectiva, entonces, contribuir con elementos de análisis a la solución de los problemas que enfrentan los estudiantes cuando hallan estos saberes. Pero para comprender las dificultades, conviene explorar previamente y en detalle la naturaleza de lo que realmente se pone en juego entre profesores y estudiantes universitarios, esto es, la *transmisión de saberes*¹.

La indagación realizada es circunscrita, situada en una serie de “casos” (cursos universitarios observados) que se pudieron observar concretamente. Esta indagación establece una ruta mediante la cual sus aportes pueden eventualmente generalizarse hacia una comprensión más vasta de lo qué es un *saber tal cómo este es enseñado en la educación universitaria*.

1 Este libro se concibe y publica en el marco de la ejecución del proyecto: “La enseñanza de los saberes en la Universidad Tecnológica de Pereira: estudio epistemológico, didáctico y textual”. Vicerrectoría de Investigaciones, Innovación y Extensión. Universidad Tecnológica de Pereira (Convocatoria interna 2008).

El enfoque teórico adoptado establece una estrecha y compleja relación entre los siguientes elementos: *transposición didáctica*, *didactización*, *contrato didáctico*, *devolución* y *problematización*. Estos elementos y conceptos, cuya elaboración proviene de la cultura pedagógica y la tradición francófona de investigación científica sobre la educación y la didáctica (Yves Chevallard, Guy Brousseau, Michel Fabre, Michel Develay, Jean-Pierre Astolfi, Marc Romainville, Michel Verret), permitirán describir las formas que asumen los saberes universitarios desde tres perspectivas: textual, didáctica y epistemológica. El enfoque metodológico toma en cuenta elementos de la etnometodología (Alain Coulon y Harold Garfinkel) y la tradición de la sociología comprensiva de la educación aplicada a la formación universitaria.

En el intento de identificar la naturaleza específica de los saberes enseñados en la educación superior, se plantea la hipótesis de la existencia de *obligaciones* que intervienen en la actividad de enseñanza universitaria. Si se consideran estas obligaciones, es porque no se puede comprender la naturaleza de los saberes enseñados sin referirse a las *prácticas* en las cuales se materializan: práctica del profesor, práctica del estudiante, práctica del investigador, etc. Estas prácticas se estructuran por un abanico de obligaciones.

Observado el contexto, esta publicación expone los resultados del análisis de las observaciones de un conjunto de cursos universitarios (de física, filosofía, sociología, didáctica, lenguaje y psicología) en términos de prácticas y obligaciones para aclarar cómo el *saber enseñado* enfrentaría una serie de obligaciones que tendrían una incidencia sobre su forma expresiva. Para realizar las observaciones se emplearon un cierto número de herramientas previamente desarrolladas por diferentes trabajos en didáctica. Se usaron con el fin de establecer las obligaciones que afectan el saber universitario tal como es enseñado. Así, en la investigación utilizamos una serie de "indicadores" o elementos de orden textual, didáctico y epistemológico que, según nuestra hipótesis, podrían hacer aparecer lo *que da su forma al saber*, siguiendo, entre otros, los trabajos de la tradición didáctica referida anteriormente.

Los conceptos de "obligación" y de "práctica" provienen de diversos autores (Bruno Latour, Isabelle Stengers, Bernard Rey, Bernard Charlot, Jean-Marie Barbier), que se han interesado por la cuestión del origen del saber en el campo científico. Una de las ideas eje de sus trabajos es que no se pueden concebir los saberes científicos independientemente de un estudio sobre la práctica de los investigadores. Ello implica que se deben considerar múltiples obligaciones: materiales, financieras, institucionales, epistemológicas, textuales, didácticas, técnicas, etc. En principio se puede señalar de entrada que dos prácticas se encuentran cuando se ingresa a un aula, salón o auditorio universitario: la del profesor y la del estudiante. Ellas son dos *prácticas* en el sentido que son conjuntos de acciones,

orientadas hacia ciertos fines determinados y se definen por un conjunto de *obligaciones* que les son propias, creando de esta manera una cierta comunidad entre sus miembros o integrantes.

Ahora bien, ¿cuál es la estructura argumentativa de este libro? En el *primer* y el *segundo capítulo* se exponen los elementos conceptuales y de enfoque metodológico del estudio que fundamentan la posibilidad de indagar los saberes enseñados en universidad o en la educación superior. Estos elementos de orden textual, didáctico y epistemológico suponen cruzar múltiples fuentes de información: las observaciones de clase, las entrevistas con los profesores y estudiantes, la lectura de documentos de cursos difundidos o aconsejados como claves por los profesores, el estudio de los apuntes de curso de los estudiantes, tomar en cuenta las preguntas propuestas en los exámenes. La orientación cualitativa, como complemento y ampliación de las perspectivas estadísticas y correlacionales que también estudian el tema, prevalece como una opción para aproximarse a las especificidades y particularidades de los saberes enseñados en los diferentes campos disciplinares universitarios. De este modo se podría tener en cuenta, para cada enseñanza a investigar, la manera como los factores de contexto determinarían finalmente las prácticas asociadas a estos saberes. En consecuencia, en este capítulo se consideran argumentos que desarrollan aspectos como:

- a. Saberes, fracaso y deserción universitaria.
- b. La naturaleza didáctica, epistemológica y textual de estos saberes.
- c. La naturaleza del enfoque metodológico concebido para el estudio y sus dimensiones o "indicadores" que conforman la triple naturaleza de los saberes universitarios.

En el *tercer capítulo* se exponen argumentos de cómo para alcanzar el objetivo general de un estudio sobre el proceso de enseñanza del saber en la universidad, se debe establecer la manera como las obligaciones y exigencias didácticas inherentes a la educación superior contribuyen o no a la producción de un saber coherente destinado en principio para la apropiación por parte de los estudiantes. Esta descripción se debe comprender en un doble contexto de la práctica de enseñanza universitaria: primero, las obligaciones o exigencias del saber tal como se produce por los científicos (cualquiera que sea la disciplina o campo profesional universitario), y, segundo, las obligaciones o exigencias de las prácticas "profesionales" a los cuales el estudiante se deberá integrar una vez termine sus estudios universitarios.

El estudio realizado intenta mostrar cómo los saberes enseñados son diferentes los unos de los otros, incluso cuando su vinculación disciplinaria es la misma. Esta situación abigarrada podría, a primera vista, desalentar cualquier intento de síntesis de todo proyecto que describa las características comunes de los saberes

enseñados en la educación superior universitaria e incluso en la no universitaria. En consecuencia, los saberes de que se habla aquí, son los enseñados en la educación superior y el cruce o encuentro de sus diversas prácticas plantea el problema de la manera cómo cada una de las prácticas traducen sus obligaciones, restricciones o limitaciones en el momento de la propia enseñanza de un saber universitario. Luego, aquí el saber enseñado se analiza en términos de traducción, esto es, el saber aparece como el resultado de múltiples traducciones entre prácticas, en contraste con la noción más “clásica” de transposición, que entre otros aspectos, es puesta en cuestión. ¿Qué es el saber tal como *él es enseñado* en la universidad? o más precisamente: ¿por qué el saber que se enseña en un curso universitario es *como es*, y *no de otra manera*?

Ahora bien, como se mostrará en el *capítulo cuarto*, algunas conclusiones de esta investigación nos conducen a cuestionar el alcance explicativo de la noción de *transposición didáctica* y sugerir la perspectiva de la *traducción*. Se argumentará en este capítulo, la tesis según la cual la especificidad del concepto de transposición didáctica no tiene que ver solamente con el proceso que Yves Chevallard ha descrito bajo el nombre de transposición didáctica, sino también con actividades complejas de traducción didáctica y diversidad de formas o tipos de práctica. Por lo tanto, en este apartado se pueden intentar inventariar estas determinaciones específicas inherentes a las situaciones didácticas de la enseñanza en la educación superior o universitaria. Se emplean, entre otros, recursos argumentativos y demostrativos provenientes de los hallazgos de los cursos universitarios observados.

Las consideraciones incluidas en el *quinto capítulo* parten de una pregunta: ¿qué se hace para que el saber enseñado en un curso universitario se presente de una u otra manera? Se trata entonces de llevar a cabo una genealogía de los saberes enseñados en el ámbito universitario utilizando la perspectiva de las diferentes prácticas que se implementan en la constitución de estos saberes. Para tal efecto, este capítulo comienza con la presentación de una mirada transversal sobre diferentes saberes enseñados para luego exponer una síntesis sobre aspectos textuales, didácticos y epistemológicos observados en los cursos universitarios. Se concluye con base en la fundamentación teórica y la información recogida en las observaciones realizadas que existen diferentes tipos de saberes enseñados en la educación universitaria:

- Aquellos que se refieren sobre todo a la práctica fuente.
- Los que se refieren sobre todo a una práctica objetivo o profesional.
- Los que intentan constituirse a partir de los tipos de práctica enunciadas.
- Aquellos que no se refieren a práctica profesional específica alguna.

El lector podrá encontrar también una bibliografía exhaustiva y especializada sobre el tema en lenguas francesa, inglesa y española. También un glosario cuya lectura podrá ser muy útil para comprender el sentido y los usos de los conceptos que fundamentan la perspectiva y enfoque empleados. Igualmente, los tres anexos pretenden ofrecer al lector ejemplares de la guía o protocolo de entrevista aplicada a los profesores universitarios; de la ficha descriptiva de los cursos universitarios observados, y de la "Propuesta de tabla general para el estudio de las obligaciones de los saberes universitarios". Tabla que debe ser entendida como una de las contribuciones del estudio llevado a cabo y que eventualmente otros investigadores podrán emplear para el estudio de la naturaleza de los saberes universitarios.

He aquí, si se quiere, al final de esta investigación, el esquema general de los saberes enseñados en la universidad. Sin embargo, todavía faltan agregar posteriores desarrollos que relacionen nuevas obligaciones que conduzcan a las múltiples bifurcaciones que son posibles cuando se analiza la enseñanza universitaria, y que darían cuenta, de manera aún más completa, de las configuraciones singulares que se pueden observar en el complejo y amplio mundo de la realidad de la enseñanza universitaria. En este sentido, nuestro estudio debe recibirse y entenderse como una contribución inicial para futuras indagaciones.

Damos gracias a Juliet Calderón, Paola Palacios, Haysuri Liliana Mora y Marisol Quevedo, hoy egresadas del programa de Licenciatura en Pedagogía Infantil de la Universidad Tecnológica de Pereira, por su valiosa colaboración en la recolección de información necesaria para llevar a buen término este estudio.

Finalmente, agradecemos el apoyo incondicional de la Vicerrectoría de Investigaciones, Extensión e Innovación de la Universidad Tecnológica de Pereira para el desarrollo de la investigación, cuyo informe en forma de libro presentamos al público interesado en el tema. También nuestro sincero agradecimiento a la paciencia y generosidad académica de los profesores y profesoras universitarios que nos permitieron observar el desarrollo de sus cursos durante el 2009 y el primer semestre del 2010.



Capítulo 1

Saberes universitarios: conceptos y dimensiones

Estudiar los saberes² enseñados en la enseñanza universitaria o superior, supone cruzar múltiples fuentes de información: las observaciones de clase, encuestas y las entrevistas con los profesores y estudiantes, la lectura de documentos de cursos difundidos o aconsejados como lecturas por los profesores, el estudio de los apuntes de curso de los estudiantes, tomar en cuenta las preguntas propuestas en los exámenes. Estas son, entre otras, las fuentes para explotar y aprovechar en una investigación sobre este asunto.

La orientación cualitativa, como complemento y ampliación de las perspectivas estadísticas y correlacionales que también estudian el tema, prevalece como una opción para aproximarse a las especificidades y particularidades de los saberes enseñados en los diferentes campos disciplinares universitarios. De este modo se considera para cada enseñanza estudiada, la manera como los factores de contexto determinaron finalmente las prácticas asociadas a estos saberes. Obviamente, el enfoque de análisis que se adopta en este documento no es extraño a la constatación de tasas importantes de fracaso y de inicio en la enseñanza superior, en especial, en el curso de los primeros semestres de estudio.

Si el problema del *fracaso escolar* y el fracaso en la educación superior constituye una fuente justificada de preocupación por parte de todos los actores asociados al sector educativo³, el *fracaso*, en sí mismo, no constituye propiamente hablando un objeto, es decir, algo que sea descriptible y analizable en tanto tal en una investigación. Charlot (1997:11-12) lo subraya. Esta noción es una

2 La noción general de saber que se adopta en este estudio tiene su origen en la obra y las investigaciones de Bruno Latour (1996. "Sur la pratique des théoriciens", p. 131-146). El saber no se debe entender y definirse en un marco o plano de oposición entre "saberes" teóricos y "saberes" prácticos. No es pertinente aquí considerar que el saber supone alguna cosa que sucedería o pasaría en el sujeto -cerebro o mente según las escuelas-, que movilizaría diferentes facultades relacionadas más o menos claramente con las nociones de proyecto, de conciencia y de forma. Saber, es siempre saber-hacer y hacer-saber. La práctica es, entonces, un término sin contrario que designa la totalidad de las actividades humanas. En todo caso, aquí no se debe pensar como si la práctica se opusiera a alguna cosa. Igualmente, en este estudio se considera -siguiendo a Jacky Beillerot, Claudine Blanchard-Laville y Nicole Mosconi (1998)- que "Saber algo no es poseer algo: es poder hacer. El saber como proceso de trabajo no puede ya confundirse con el resultado momentáneo de ese trabajo, porque el saber es una acción que transforma al sujeto para que este transforme el mundo (lo que nos acerca a la idea que el saber es de las preguntas y no el de las respuestas" (Ver: Saber y relación con el saber. Buenos Aires: Paidós, p.34. El lector podrá encontrar en la primera parte de este libro, "Elaboraciones teóricas" una exhaustiva presentación de los sentidos que ha asumido esta noción en diversas perspectivas sociológicas, históricas, filosóficas, psicoanalíticas, entre otras). A lo largo de los capítulos y en el glosario se expondrán nociones específicas de saber universitario, saber escolar y prácticas de enseñanza universitaria.

3 Al respecto se pueden mencionar algunos estudios empíricos relativamente recientes realizados en Colombia: Navarro, W. y Sánchez, G. La desertión académica en la Universidad Surcolombiana. Neiva: Usco. 2007; y Durán, D. M. et als. Cuestión de supervivencia: graduación,

Otros títulos de su interés

Cómo elaborar trabajos de grado
Mireya Cisneros Estupiñán

Competencias en la comunicación, hacia
la práctica del discurso
Víctor Miguel Niño Rojas

Competencias en la educación superior
Sergio Tobón Tobón

Currículo con enfoque de
competencias
Miguel Ángel Maldonado

Enseñanza didáctica y universitaria
Miguel Ángel Gómez
y María Victoria Alzate.

Evaluación de los aprendizajes
y desarrollo institucional,
Ángel I. Ramírez Castellanos

Formación integral y competencias
Sergio Tobón Tobón

Enseñar en la universidad

Saberes, prácticas y textualidad



Este libro se ocupa de los procesos de transposición didáctica en la enseñanza de los saberes universitarios. Más que una simplificación del saber proveniente del campo de la investigación, se adentra en los saberes enseñados en la universidad, entendidos como el resultado de un “preparativo didáctico”, lo que los hace diferenciarse cualitativamente de los saberes sabios. Se trata de un proceso a la vez inevitable y necesario en la enseñanza del saber en la educación superior. En este contexto, se indaga por el impacto o el tipo de relación que puede tener el elemento didáctico específicamente universitario sobre el aspecto epistemológico y textual de los saberes enseñados.

Los tres ejes de trabajo, textual, epistemológico y didáctico, pueden ser considerados como tres perspectivas que aclaran, cada una a su manera, un fenómeno complejo y único: la enseñanza de los saberes en la universidad colombiana. Los resultados de la indagación realizada están circunscritos, al basarse en una serie de “casos” (cursos universitarios) que se pudieron observar concretamente.

Este estudio establece una ruta de investigación cuyos aportes pueden eventualmente ser generalizados a un universo más extenso y hacia una comprensión más vasta, qué es un saber, tal como este es enseñado en la educación universitaria.

Colección: Educación y Pedagogía

Área: Pedagogía

ECOE
EDICIONES

